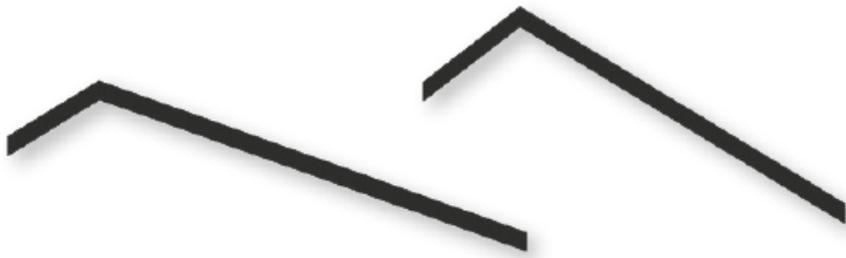


# LE CANARD ENNEIGE



No. 1 - 53<sup>ème</sup> année

Saison 2018 - 2019  
[www.skiclubtorgon.ch](http://www.skiclubtorgon.ch)



# Epicerie de la Place

Produits régionaux - Agence postale

**CAROLE & BERTRAND GUÉRIN**

Route de la Jorette 23 • 1899 TORGON

Tél. 024/481.16.23

[epiceriedelaplace@netplus.ch](mailto:epiceriedelaplace@netplus.ch)



[www.birchler-et-fils-recyclage.ch](http://www.birchler-et-fils-recyclage.ch)

# CONVOCATION OFFICIELLE

Chers Membres du Ski-Club, du Club des 100 et parents OJ,

Nous avons le plaisir de vous inviter à la

**62<sup>ème</sup> Assemblée Générale**  
**qui aura lieu le**  
**Vendredi 28 septembre 2018, à 20h30**  
**à la salle de Revereulaz**

## **Ordre du Jour:**

### *Discours d'accueil*

- 1. Nominations des scrutateurs/scrutatrices*
- 2. Procès-verbal Assemblée Générale du 22 septembre 2017*
- 3. Comptes 2017- 2018*
  - rapport des vérificateurs de comptes
  - approbation des comptes
- 4. Budget 2018 - 2019*
  - approbation du budget
- 5. Rapports d'activités de la saison 2017 - 2018*
  - du Chef OJ
  - du Président
- 6. Election du comité*
- 7. Election des vérificateurs de comptes*
- 8. Nouveaux membres et démissions*
- 9. Chalet de Croix*
- 10 Programme d'activités de la saison 2018 - 2019*
- 11. Club des 100*
- 12. Divers et propositions individuelles*

Dans l'attente de vous rencontrer nombreux lors de nos assises annuelles, nous vous présentons, Chers membres, nos salutations les plus cordiales.

Une collation viendra clore nos débats.



# COLOMBES

## IMPRIMERIE

OFFSET & DIGITAL - COULEUR & NOIR/BLANC



## BOUCHERIE CHARCUTERIE

*Nicolas Fracheboud*

Lard-jambon et saucisses à manger crues  
Fondue Ionnéroude



**1895 Vionnaz**

**024/481.26.30**

# *Rapport du Président*

Pour le 62<sup>ème</sup> anniversaire de votre ski-club, j'ai le plaisir de vous remettre le rapport du ski-club Torgon.

Une saison 2017-2018 incroyable est arrivée à son terme, elle fut magnifique et elle rappelle à nos anciens que des hivers très enneigés cela a existé et que cela se produit encore.

La nature change, le climat aussi, mais nous avons eu un vrai hiver avec des cumuls de neige qui nous ont permis de pratiquer le ski dans des conditions fantastiques.

Mis à part la fraise à neige du chalet qui a eu du travail à plein temps, pas un skieur n'osera se plaindre de cette saison. Tout d'abord nos jeunes ont pu skier presque tous les samedis après-midi. Les soirées fondues se sont toutes déroulées dans la bonne humeur, je dois dire que c'est la marque de fabrique de notre Chalet du Croix.

En fin de semaine, le chalet a connu une belle fréquentation, j'ajoute qu'il est ouvert à l'ensemble des membres et que vous y êtes toujours les bienvenus. Nous avons beaucoup de plaisir de se rencontrer autour de la table près du poêle à bois.

Au niveau de l'organisation, le site internet est de plus en plus actuel et fonctionnel, nous avons mis en place une adresse Facebook pour le club et surtout fait voyager notre mascotte vers un autre continent.

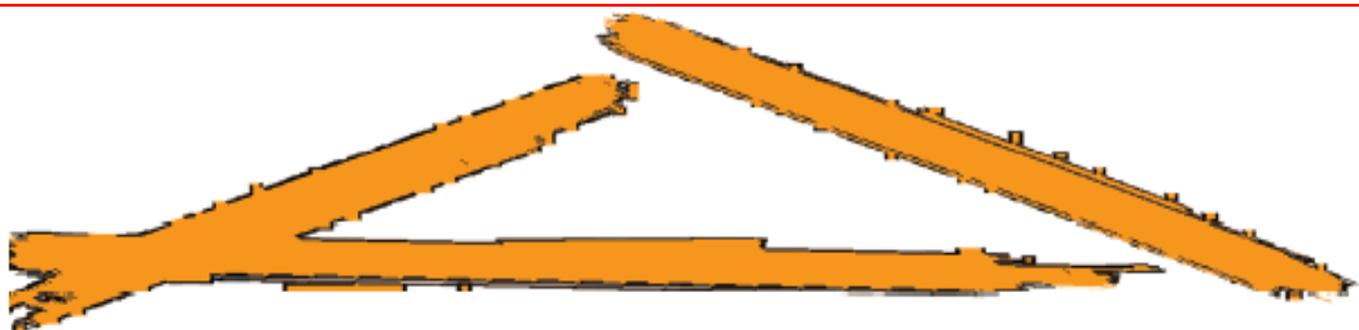
Oui vous lisez bien, le canard, notre canard était présent pendant toute la durée des jeux olympiques en Corée du Sud et cela c'est vraiment incroyable... Merci à Giovanni, notre responsable informatique, voyageur et porte drapeau.

Pour terminer, il me faut passer par la case des remerciements que j'adresse à tous les OJ du ski-club, aux moniteurs, à la SETT pour la préparation des pistes, à mon comité pour leur engagement en faveur du Ski-Club, sans oublier le club des 100 nos fidèles amis. Notre chalet ne peut pas fonctionner sans les bénévoles et les gardiens, qu'ils trouvent par ces lignes nos vifs remerciements pour leur disponibilité et leur travail.

Notre prochaine rencontre se passera lors de l'assemblée générale, au nom du comité, je vous adresse, nos meilleures salutations.

Votre dévoué et son équipe.

Carlo



**BF** **Architecture**  
et **Technique** du  
**Bâtiment** sàrl

Bressoud François - +41 79 627 4209 - [www.bf-archi.ch](http://www.bf-archi.ch)

Votre assureur suisse.

**helvetia** 

**Jérôme Vannay**

Agent Vionnaz-Torgon et Chablais

Mail : [jvassurances@bluewin.ch](mailto:jvassurances@bluewin.ch)

Téléphone : 079 449 19 29

Helvetia Assurances

**Protocole de la 61<sup>ème</sup> Assemblée générale du  
22 septembre 2017 à la Salle de Revereulaz**

**Ordre du jour:**

1. *Nominations des scrutateurs/scrutatrices*
2. *Procès-verbal Assemblée générale du 1<sup>er</sup> octobre 2016*
3. *Comptes 2016-2017*
  - Rapport des vérificateurs de comptes
  - Approbation des comptes
4. *Budget 2017-2018*
  - Approbation du budget
5. *Rapports d'activités de la saison 2016-2017*
  - du Chef O.J.
  - du Président
6. *Election du comité*
7. *Election des vérificateurs de compte*
8. *Modification des cotisations*
9. *Nouveaux membres et démissions*
10. *Chalet de Croix*
11. *Programme d'activités de la saison 2017-2018*
12. *Club des 100*
13. *Divers et propositions individuelles*

***Délibérations***

La 61<sup>ème</sup> assemblée générale convoquée selon l'Art. 25 est ouverte par le Président Carlo Fracheboud à 19h35. Il remercie les 25 personnes présentes ainsi que celles qui se sont excusées et demande d'avoir une pensée pour les membres qui nous ont quittés depuis notre dernière assemblée générale.

1. *Nominations des scrutateurs/scrutatrices*

Sauf avis contraire, le président nomme Mme Sylviane Pasche et M. Henri Bressoud qui officieront en tant que scrutateurs lors des votations à suivre. Il les remercie d'avoir accepté de se mettre à disposition de cette assemblée. Il rappelle cependant qu'en général et dans la mesure du possible, les décisions se prennent à main levée.

## 2. Procès-verbal Assemblée générale du 1<sup>er</sup> octobre 2016

Le procès-verbal de l'assemblée générale 2016 a été joint à la convocation à cette assemblée, il figure à la page 7 du Canard.

Comme personne en demande lecture et qu'aucune remarque sur son contenu est faite, ce dernier est accepté à l'unanimité. Il remercie Carole pour l'excellente tenue et rédaction de celui-ci.

## 3. Comptes 2016-2017

Carlo passe la parole à Catherine. Cette dernière nous informe que cette année 2016-2017 s'est déroulée, à son avis, parfaitement normalement. Il y a une petite exception du fait que l'on a finalisé les comptes au 31 juillet au lieu du 31 août pour des questions de calendrier et de tenue d'assemblée générale. Donc l'exercice qui est sous revue se déroulera du 1<sup>er</sup> septembre 2016 au 31 juillet 2017. Il n'y a pas de grosses différences au niveau des comptes comme la majeure partie des activités se passent en hiver.

Catherine nous présente un tableau contenant les résultats et nous permet d'avoir une visibilité sur les différentes manifestations qui ont donné un bénéfice ou une perte. Au niveau des fonds propres, c'est stable avec un résultat d'exercice de CHF.1'322.06.

Catherine demande à l'assemblée s'il y a des questions? Henri lui demande pourquoi le canard enneigé a engendré moins de recettes? Il lui est répondu que certains annonceurs ont annulés leur soutien, notamment Frutiger et Jatou paysagiste! Carlo l'informe également que le comité va se pencher sur une nouvelle manière de recruter des annonceurs pour la prochaine saison.

Henri demande également ce que concerne l'augmentation des dépenses « provision jeep », il aimerait savoir si c'est des dépenses qui ont déjà été faites. Catherine lui répond que c'est une provision pour la jeep qui est arrivée en fin de vie lors de la clôture des bilans et que nous nous sommes permis d'ajouter cette provision pour un futur achat.A

Carlo remercie Catherine pour la tenue de la comptabilité et sa présentation, il passe la parole à nos vérificatrices de comptes, Mmes Susanne Evershed et Karine Divià. Susanne étant excusée, c'est Karine qui nous en fait lecture et demande à l'assemblée de les approuver ainsi présentés et de donner décharge à la caissière par nos applaudissements. Carlo les remercie pour leur rapport et informe l'assemblée que nous procéderons au remplacement des vérificatrices qui pour des raisons d'éloignement géographique souhaitent être remplacées par des personnes domiciliées plus près du siège du Ski-Club.

Carlo demande à l'assemblée d'approuver le bilan et le compte de résultat de l'année 2016-2017 en se prononçant à main levée. L'assemblée accepte les comptes ainsi présentés avec une abstention et donne décharge au comité.

#### 4. Budget 2017-2018

Le budget a été inséré dans le Canard. Carlo passe à nouveau la parole à Catherine. Celle-ci nous informe que le budget est relativement standard et correspond à ce qui vous a été présenté pour l'année 2016-2017 à quelques exceptions près. Ce qui change, c'est une augmentation des cotisations à SwissSki. C'est pour ça que ce poste passe de CHF. 3'700.-- à CHF. 5'000.--. Ensuite le reste, comme d'habitude, demeure semblable mis à part une petite augmentation en ce qui concerne le poste assurances et une modification du contrat informatique qui augmenteront un peu les dépenses. Tout ce qui concerne les recettes reste stable. Le résultat budgété est une perte de CHF.3'086.--.

Carlo remercie Catherine pour sa présentation et demande s'il y a des questions ?

M. Bovy demande où sont les CHF. 8'000.-- mis au budget pour le remplacement de la jeep. Carlo lui répond qu'ils sont "noyés" dans cette masse de chiffres mais ils sont dans l'exploitation du chalet.

Roger demande pourquoi la cotisation du Club des 100 n'y figure pas. Catherine l'informe qu'il est dans le résultat du compte OJ. Le budget est fait au net en fin de saison et tient compte du versement du Club des 100.

Henri demande qu'est-ce qui est compris dans le montant mis au budget pour le matériel, il lui est répondu que nous devons acheter des piquets.

Carlo demande à l'assemblée d'accepter le budget ainsi proposé à main levée mais nous informe qu'au vu des augmentations des cotisations il devra être revoté après discussion du point 8 de l'ordre du jour. Un avis contraire et une abstention sont à relever.

#### 5. Rapports d'activités de la saison 2016-2017

##### • Du Chef O.J.

Chers membres du Ski-Club, parents et OJ, les années se suivent et malheureusement se ressemblent au niveau de l'enneigement, il a fallu attendre la mi-janvier pour organiser notre premier cours OJ à Torgon, donc le comité a décidé d'organiser une sortie grimpe au Goldtest, puis une petite marche au chalet du Ski-Club où Romain nous a préparé un goûter avec les couronnes des Rois, puis nous avons fait un déplacement via Châtel. Enfin, le 21 janvier, premier cours sur nos pistes. Cette année, 124 jeunes inscrits sur les listes, 12 cours organisés, 361 OJ présents les samedis des cours.

Pour les OJ, tous les moniteurs de l'école de ski d'Adrien, épaulés par nos moniteurs bénévoles, Sidonie, Delphine, Ségolène, Alexandre, Ralph, Bastien, Thibault, Danaé, Luana, Thomas et Valentin, ont pu progresser sur nos pistes !

A tous un immense MERCI pour votre dévouement !

La fin de saison a terminé malheureusement comme le début de la saison, la sortie dans les Portes du Soleil a été annulée pour cause de pluie à 2000m, un petit

groupe a quand même bravé la tempête pour rendre visite à notre chalet. Heureusement, le concours du Ski-Club a eu lieu sur le Col de Croix le samedi 25 mars en même temps que la fin de saison sur nos pistes.

Pour l'hiver 2017/2018, pas de gros changements pour les cours OJ, les inscriptions au cours se feront par nos plates-forme WEBB, TWITTER ou FACEBOOK, avant mercredi soir, pour pouvoir réserver les moniteurs auprès de l'école de ski.

Le comité propose de changer de nom le groupe freeride en groupe "SPORT ADOS".

Pour ma première année comme chef OJ, je veux dire un grand merci à toutes les personnes qui m'ont épaulé dans cette fonction et je vous donne rendez-vous sitôt l'hiver de retour, avec, je l'espère beaucoup plus de neige que cette année.

Joël

- Du Président :

Mesdames, Messieurs, à l'occasion du 61<sup>ème</sup> exercice, j'ai le plaisir de vous transmettre mon 1<sup>er</sup> rapport en tant que nouveau président.

La saison 2016-2017 est arrivée à son terme et elle fut remplie de travaux d'organisation pour votre comité, en effet, grâce à l'ensemble des membres du staff, nous avons pu mener plusieurs projets qui servent au bon fonctionnement de notre club.

Il est important de vous expliquer que nous avons migré notre site sur une plate-forme actuelle qui en protègera le fonctionnement et facilitera la communication entre nous tous.

Après de longues discussions et réflexions, nous avons opté pour une mise à jour de notre logo., Le comité tout entier espère qu'il vous plaira !

Concernant la saison de ski, l'enneigement moyen ne nous a pas facilité la mise en place des cours, cependant, nous sommes heureux d'avoir pu accompagner tous ces jeunes dans l'apprentissage du ski.

Toujours en raison du faible manteau neigeux, nous avons dû faire reprendre la course FMV par le Ski-Club Morgins avec lequel nous avons d'excellents contacts.

Fin mai, la TorgonTrail est passée sous la houlette de Julien Voeffray qui nous a concocté une édition incroyable avec près de 500 participants. Le choix du comité de laisser conduire cette course par des connaisseurs fut le bon, car votre président n'a pas les connaissances de ce milieu pour réaliser une manifestation de qualité. Dans l'avenir, elle sera gérée par la Swiss Peaks Trail qui s'occupe d'évènements comparables et dont le siège est à Torgon.

En juin, nous avons célébré les 20 ans du chalet du Croix, ce lieu mythique est un point vital pour notre Ski-Club, tous nos membres y sont les bienvenus. C'est

à vous de le faire battre, car c'est un lieu d'échanges et de rencontres entre les générations. Merci à tous les gardiens et les bénévoles qui font vivre ce joyau.

Pour tout le Ski-Club, je tiens à remercier les acteurs qui permettent à nos jeunes de pratiquer ce magnifique sport en hiver dans nos montagnes, une pensée particulière pour les moniteurs, une autre pour la SETT et son team qui travaillent pour nous offrir de bonnes conditions lorsque cela est possible, en nous mettant à disposition des pistes, des stades d'entraînements, de courses et même de la formation concernant les dangers d'avalanches.

Enfin, je me dois de remercier mes collègues bénévoles du comité pour leur travail, eux qui sont entièrement dévoués à la cause du Ski-Club et qui le font fonctionner.

Je vous remercie pour votre attention.

Carlo

### 6. Election du comité

Nous avons reçu une demande de la part de Catherine qui ne souhaite pas poursuivre son mandat en raison d'une charge professionnelle importante, mais qui restera volontiers à disposition pour passer le témoin à son remplaçant.

De plus, sans votre accord, nous avons fonctionné avec notre ancien chef OJ, amoureux du Ski-Club et figure emblématique de notre association suite à la démission de M. Pascal Jaton.

Par conséquent, j'ai le plaisir de présenter à l'assemblée deux candidats, le premier pour le poste de caissier en la personne de M. Michel Chatagny. Ce dernier est domicilié à Vionnaz, travaille au sein de la Banque Raiffeisen du Haut-Léman de Vionnaz, il est déjà depuis de nombreuses années membre de notre Club des 100.

Le second candidat ne se présente plus, il s'agit de Claude-Alain Cavigioli qui se remet à disposition pour nous faire bénéficier de toute son expérience auprès des jeunes, du monde sportif et politique. Il sera l'adjoint de notre Chef OJ.

Carlo demande à l'assemblée de bien vouloir approuver l'élection des deux candidats par main levée. M. Michel Chatagny est donc élu au sein du comité en tant que caissier et M. Claude-Alain Cavigioli en tant qu'adjoint du Chef OJ. Au nom du comité, Carlo leur souhaite la bienvenue et remercie l'assemblée pour leur confiance.

### 7. Election des vérificateurs de comptes

Comme nous en avons l'habitude, ce poste se renouvelle et au poste de vérificateurs pour la saison à venir, je vous propose MM. Roger Steiner et Ralph Bentele qui viennent d'apprendre que nous les sollicitons.

Carlo demande à l'assemblée de bien vouloir accepter ces propositions et de se manifester par applaudissement. Il remercie les prochains vérificateurs pour le temps qu'ils mettront à disposition dans l'accomplissement de cette tâche.

### 8. Modification des cotisations

Le président nous informe que SwissSki, lors de son assemblée générale à Bagnes le 25 juin 2016, a accepté une augmentation des cotisations.

C'est donc une cotisation de CHF. 60.-- qui sera perçue par SwissSki pour chaque membre par conséquent, nous vous proposons d'adapter nos cotisations au tarif SwissSki.

Le comité estime qu'il est totalement justifié d'adapter nos cotisations au tarif de CHF. 60.-- par adulte, les cotisations pour les OJ ne changeront pas.

Carlo ouvre la discussion à ce sujet et Henri Bressoud pense que nous n'avons pas besoin de les augmenter et de se précipiter dans ce sens au vu de la fortune actuelle du Ski-Club. Au niveau de la situation financière du club, Carlo partage son point de vue mais ne trouve pas logique que le fait d'appartenir à la fédération coûte au club. Il trouve que ce que l'on peut encaisser d'un membre qui est reversé à SwissSki et qu'on est à zéro est correct.

Il propose de passer au vote, l'augmentation à CHF. 60.-- est acceptée avec 2 personnes contre et 1 abstention.

### 9. Nouveaux membres et démissions

Les personnes suivantes demandent leur admission au Ski-Club comme membres actifs :

MM. Xavier Bangerter, Alexandre Rodio, Paul Coendet, Xavier Riom et Michel Chatagny, Mmes Susanne Evershed, Anna-Maria Vasiliu, Maria Pautet et Céline Varrin. Il est demandé aux personnes présentes de se faire connaître.

Le Comité a pris note de la démission de MMES et MM. Marie-Hélène & Gérald Gremaud, Françoise & Pascal Jaton, Hélène & Michel Magnenat, Annie & Urs Eberhardt, Mmes Cindy Jonin, Aurélie Jaton, Ketsia Mariéthoz, Françoise Vannay-Furer, Danièle Rossier et Christine Coutaz-Virieux MM. Jérémy Lefebvre, Mickael De Vanthéry, Jean-Daniel Gaudin, John Panteli et Daniel Gatti. Mme Christiane Bressoud et M. Guy Fracheboud sont nommés membres honoraires.

Carlo remercie Carole pour la tenue de la liste

### 10. Chalet du Croix

Romain mentionne son rapport paru dans le Canard et nous en rappelle les grandes lignes.

Carlo remercie Romain pour sa présentation ainsi que toutes et tous les gardiens qui font vivre ce lieu magique et toutes les personnes qui aident lors des journées de corvée. Sans vous, notre Ski-Club ne serait par le magnifique club d'amis que nous sommes et le chalet ne serait pas ce petit paradis au milieu des pistes. Toute l'équipe qui entoure Romain et lui-même méritent aussi nos applaudissements et remerciements pour leur engagement.

## 11. Programme d'activités de la saison 2017/2018

Carlo passe la parole à Georgy qui nous présente le programme des activités de la saison à venir:

- |  |  |
|--|--|
| - Assemblée Club des 100               | 14 octobre   |
| - Nettoyages au chalet                 | 21 octobre   |
| - Assemblée des gardiens               | 28 octobre   |
| - Soirée familiale                     | 11 novembre  |
| - Fondue au chalet "Pleine Lune"       | 23 décembre, 5 janvier, 2 février,<br>2 et 30 mars |
| - Course Télémak                       | 10 et 11 février                                   |
| - Sortie OJ                            | 17 mars  |
| - Challenge Docteur Vuarnet 2018       | 27 mars  |
| - Concours interne et course populaire | 31 mars  |
| - Sortie du Ski-Club                   | 7 et 8 avril                                       |
| - TorgonTrail                          | 26 mai   |

Georgy nous informe qu'il va regarder avec l'office du tourisme pour l'organisation de différentes dates d'animation de la cabane à Léon.

## 12. Club des 100

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs les membres du comité, chers membres,

Merci de me passer la parole. Accrochez-vous bien, ça va être hard.

Vous avez devant vous un président du club des 100 assez désabusé. Ce mot veut, entre autre, dire: fatigué, lassé, saturé, écœuré.

Il ne faut pas se faire d'illusions, le club des 100 est un club dont les membres prennent de l'âge et qui est animé par une équipe qui œuvre par routine.

Depuis un certain temps, je clame haut et fort que les membres du comité n'ont plus de carnet d'adresses, qu'il faut rajeunir, que nous n'avons plus la hardiesse et la détermination pour approcher la plus jeune génération afin d'en faire des membres.

Je m'acharne à rechercher mon successeur à la tête du club. Il faudrait trouver une personnalité charismatique, marrante, bilingue, ouverte, en en mot, un meneur. Mon but serait de passer la main à un comité tout neuf, c'est à dire, président, vice-président, secrétaire et caissier. Je l'avais la solution. Mais, comme le village de Torgon est le seul de Suisse où les ânes se gardent entre eux, il y eut assez de gens pour démotiver les repreneurs.

La baffe, je l'ai encore reçue hier lorsque l'on m'a annoncé que nous avions perdu, je suppose pour des raisons pécuniaires environ 25 membres lors de l'année écoulée.

Dans le Canard de l'année passée, j'avais mentionné que depuis 20 ans le Club des 100 avait soutenu les jeunes du Ski-Club en dispensant une somme d'un quart de million.

Si le club des 100 venait à disparaître, cela représenterait un certain manque à gagner pour notre société.

C'est la 22e fois que j'ai le plaisir d'annoncer le chèque que le Ski-Club va recevoir cette année, soit Fr. 9'180.00.

Permettez-moi de remercier les membres du Club des 100 dont beaucoup sont présents ici pour leur fidélité et leur grande générosité.

J'encourage ceux qui ne sont pas encore membres à nous rejoindre. Tout le monde est invité à notre assemblée générale mythique le samedi 14 octobre au Chalet du Croix.

Merci de m'avoir supporté quelques instants, je vous souhaite une très bonne soirée.

Roger Steiner

### 13. Divers et propositions individuelles

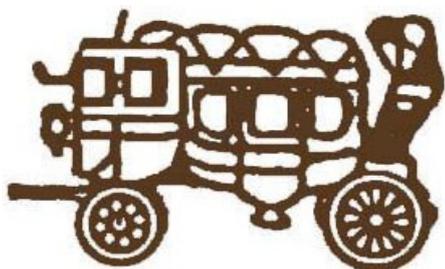
- Henri aime bien le nouveau logo qui rajeunit bien les choses
- Bastien nous fait une petite présentation de sa deuxième saison FIS afin de remercier le Ski-Club et le Club des 100 pour leur soutien.

L'Assemblée est clôturée à 21h00 et une collation clôt nos débats.

Carlo Fracheboud  
Président

Carole Guérin  
Secrétaire

## *Hôtel - Restaurant De Torgon*



Myriam Vereecke

*Spécialités de Bières Belges*

*Moules Frites*

Rue de la Lanche 5 - CH 1899 Torgon - Tél. 024 481 15 71 - Fax 024 481 85 71  
e-mail : [hoteldetorgon@bluewin.ch](mailto:hoteldetorgon@bluewin.ch) - [www.torgon.ch](http://www.torgon.ch)



## Rapport de la commission du Chalet

Chers amis, Chères amies,

Le chalet du Croix a connu cette année une très grande animation, c'est, je crois pouvoir l'affirmer, le meilleur exercice depuis 4 ans en arrière, car les conditions d'enneigement ont été très bonnes. Il y a un manque de soleil durant le week-end.

Lors de l'hiver, 3 semaines entièrement occupées, des groupes en milieu de semaine, on déplore 2 week-ends qui durent être annulés.

Les soirées fondues avec montée en raquettes ou peaux de phoque ont été bien fréquentées. Nous avons recensé au total 166 personnes qui y ont participé.

L'été, pas mal, 6 week-ends, plusieurs jours avec les Camps Suisse et Village Camps Leysin, encore merci pour les gardiens qui les ont accueillis et fait la reddition.

Les membres de la commission du chalet étaient au turbin toute l'année, attention, je l'ai déjà mentionné dans le Canard de l'année passée, ils nous manquent toujours des jeunes gardiens pour remplacer les anciens qui se fatiguent.

Toutefois, quelques lueurs d'espoir se dessinent, les nettoyages ont été effectués sur 1 jour en octobre, le bois également 1 jour en juillet (14 stères), avec suffisamment de bénévoles. Parmi ceux-ci, quelques jeunes.

Nous avons aussi recruté quelques très bons cuisiniers et cuisinières qui nous ont régalié de leurs succulents repas durant toutes ces activités. Tout le monde sait que nous sommes très exigeants. Je tiens à remercier tous ses bénévoles pour leur travail durant cette année, je les remercierai lors de l'assemblée des gardiens prévue le 27 novembre 2018.

La cuisine des gardiens a été remplacée par une nouvelle avec aussi un lave-vaisselle pour que les gardiens se sentent bien pour nous concocter de succulent repas.

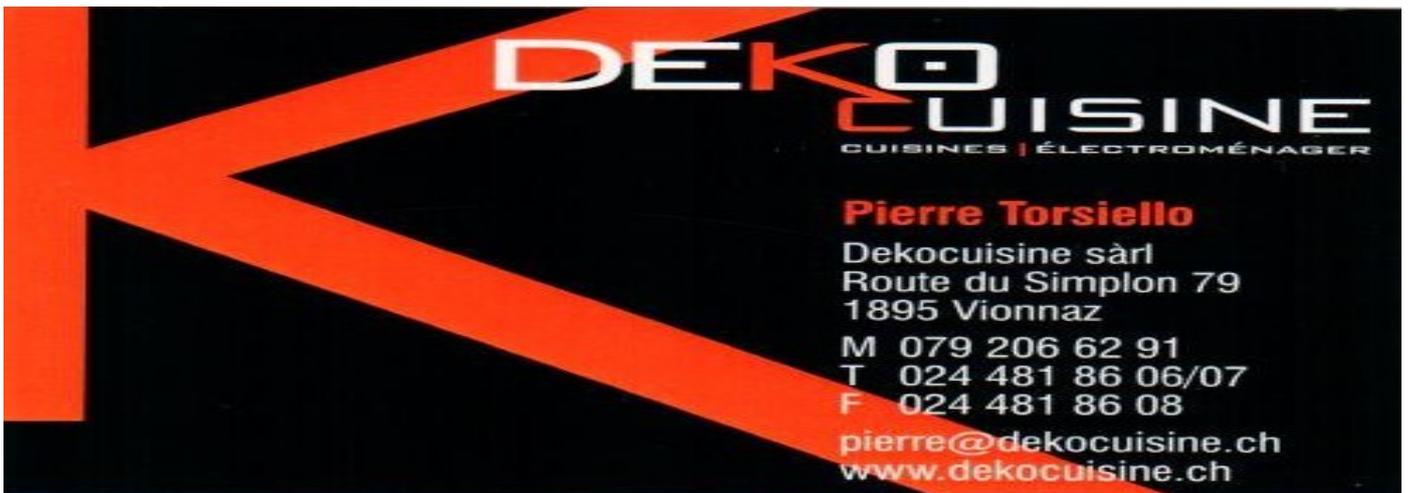
Je me permets à titre personnel et au nom de la commission du chalet de remercier Frédérique Broutin et son équipe pour le dévouement envers le Ski-Club, et surtout pour la bonne préparation des pistes de cet hiver, encore bravo. J'aimerais les remercier pour la bonne collaboration et la bonne entente que nous avons toujours eue avec eux toutes ces années passées, et ce malgré le manque de neige les années précédentes.

Nous lançons un appel à toutes les personnes intéressées à faire un week-end de gardiennage l'hiver prochain à nous rejoindre au sein de l'équipe des gardiens. Nous sommes très volontiers à disposition pour tout renseignement. Je le répète nous avons besoin que les parents des OJ s'arrêtent au Chalet, pour que les gardiens et les membres de la commission puissent les accueillir dans la joie et la bonne humeur de notre chalet au milieu des pistes.

Je ne pourrai jamais autant qu'ils le méritent remercier tous les acteurs qui permettent année après année de faire de notre chalet connu loin à la ronde un endroit convivial où il fait bon se rencontrer.

Merci aux membres de la commission : Elisabeth, Carole, Carine, Catherine, Marcel, Philippe et Didier.

Blanc Romain



**DEKO**  
**CUISINE**  
CUISINES | ÉLECTROMÉNAGER

**Pierre Torsiello**  
Dekocuisine sàrl  
Route du Simplon 79  
1895 Vionnaz  
M 079 206 62 91  
T 024 481 86 06/07  
F 024 481 86 08  
pierre@dekocuisine.ch  
www.dekocuisine.ch



**JÉRÉMY FREIRE SÀRL**



INSTALLATIONS DE CHAUFFAGES  
DÉTARTRAGE

Chemin du Miolla 14 – 1895 Vionnaz  
Mobile: 079 958 39 96 – Fax: 024 565 39 96  
je.freire@netplus.ch



## Notre bienveillant Club des 100 du Ski-Club Torgon

Il y a une année, je vous ai informé qu'un successeur à votre Président serait le bienvenu, cependant cette fonction n'attire pas les foules. Je poursuis donc provisoirement cette belle mission avec toujours le même enthousiasme, même si la fatigue après toutes ces années se fait un peu sentir.

Inutile de vous rappeler que j'ai toujours plaisir à partager les moments de convivialités lors de nos manifestations annuelles comme la sortie bowling suivie du repas à laquelle je n'ai malheureusement pas pu participer m'a contrarié. Lors de la sortie d'automne, je vous ai retrouvé et c'était fabuleux, la participation très relevée m'a conforté dans la conviction que le Club des 100 doit se pérenniser. Merci à nos amies restauratrices qui nous ont reçus et pour la qualité impeccable des repas.

Pour ce qui concerne notre soutien aux OJ du Club, j'entends par le Président du Ski-club que notre apport est très apprécié et permet d'offrir une formation de qualité aux jeunes skieurs. Le comité du Ski-Club fait bon usage de notre participation et nous y veillons, soyez-en convaincu. Cette année, comme d'habitude, notre contribution sera assez conséquente, mais comparée aux années précédentes en nette diminution.

Les deux compétiteurs actuels que nous soutenons depuis de nombreuses années portent les couleurs du Ski-Club et de Torgon dans notre pays et à l'étranger. Grâce à la générosité du Club des 100, ils pourront poursuivre leurs expériences lors de la saison à venir. Pour la prochaine saison, ils devraient se retrouver sur les mêmes courses et je sais que leur motivation sera grande. Allez les jeunes !

Pour bientôt nous retrouver, rien de mieux que de retenir la date de notre assemblée générale qui aura lieu le samedi 13 octobre 2018 au chalet.

Un repas campagnard valaisan élaboré par un traiteur local sera servi à l'issue de l'assemblée.

Nous vous accueillerons avec plaisir, vos amis, connaissances ou partenaires peuvent volontiers se joindre à nous.

Après cette date il ne restera plus qu'à attendre l'arrivée de la neige sur nos belles montagnes.

Le comité du Club des 100 a donné rendez-vous à l'hiver 2018-2019 pour le 15 décembre 2018, eh oui un petit peu plus tard que d'habitude, mais c'est en observant les hirondelles que nous en sommes arrivés à cette conclusion.

Le président  
Roger Steiner



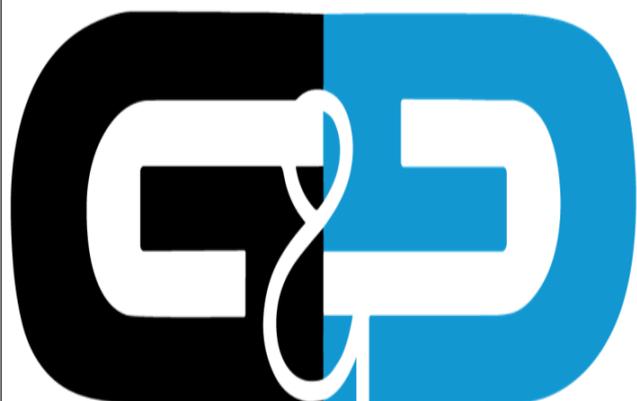
---

CAVE **BELTRAMI & FILS**  
VIGNERON – ENCAVEUR

---

VIONNAZ - CHAMOSON

[www.cavebeltrami.ch](http://www.cavebeltrami.ch)

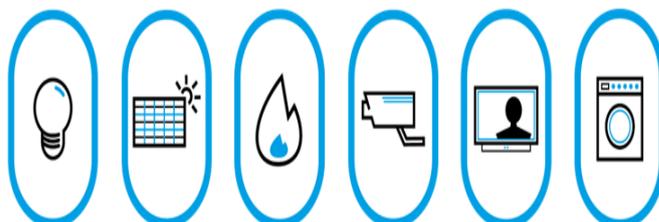


GUÉRIN-GUINNARD SA  
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Tel. 024 481 24 04

[www.guerin-guinnard.ch](http://www.guerin-guinnard.ch)

*à votre service depuis 1979 !*





## Week-end à la Thuile

7 et 8 avril 2018

Pour clore l'hiver en beauté nous sommes partis en direction de La Thuile. Certes nous étions une petite équipe de rescapés car les jeunes travaillaient encore sur les pistes de notre station.

Notre ami Ralph étant resté dans les bras de Morphée, nous avons dû prendre les grands moyens vu qu'il ne répondait pas à son portable, Eddy est parti en éclaireur pour aller le réveiller, chose qui ne fût pas évidente car il dormait du sommeil du juste ! Bref après un bon quart d'heure il arrivait en courant au car, comme il a l'habitude de se préparer à une compète. Sur ce, il nous a promis de nous offrir l'apéro du soir pour se faire pardonner.

Après 2h30 de route, nous avons enfin pu nous dégourdir. Qu'elle magnifique spectacle s'offrait à nos yeux, un décor de carte postale écartait nos pupilles.

Notre hôtel se trouvait à une heure de car soit à Villeneuve où nous sommes accueillis par une très gentille réceptionniste, la gérante de l'hôtel familial. Nous nous sommes dépêchés de nous préparer pour aller à la découverte de ce tout petit village fort sympathique, et retrouver Ralph qui avait tenu toutes ses promesses. Ce fût un moment fort apprécié de tous.

Puis nous avons partagé un sublime repas concocté par la famille, ensuite une bonne nuit de sommeil réparatrice.

Le lendemain, le brouillard était au rendez-vous, on ne voyait pas à 2 mètres. Une partie des plus téméraires de l'équipe a chaussé les skis. D'autres ont été aux bains thermaux de Villeneuve.

Voici le moment de rentrer avec pleins d'étoiles dans les yeux après avoir passé 2 jours avec une chouette équipe.

A vos agendas, nous vous donnons rendez-vous les 27 et 28 avril 2019 pour notre prochain petit voyage en votre compagnie.

Bertrand



VINOThÈQUE & PRODUITS DU TERROIR  
1899 TORGON

**BAR ET PETITE RESTAURATION**

**Didier & Philippe**

079 350 22 08 / 078 670 97 29  
leqq@torgon.net



*Afin de soutenir les jeunes de notre club,  
nous avons fondé le  
**Club des 100 Ski-Club Torgon**  
vous permettant d'accéder encore plus  
avantageusement à toutes nos activités.  
A bientôt*

*Renseignements : Club des 100 Ski-Club Torgon - CP 3 - 1899 Torgon  
Tél. 024 481 65 53 - [www.skiclubtorgon.ch](http://www.skiclubtorgon.ch)*



## A. BERRUT

Charpente - Construction bois - Construction générale  
Promotion + Vente  
1896 Vouvry

Tél. 024 481 32 54 - Fax 024 481 44 91  
[www.berrut.com](http://www.berrut.com)  
[charpente-berrut@vtx.ch](mailto:charpente-berrut@vtx.ch)



# multifiduciaire

genève sa

**Henri BRESSOUD**

Expert-comptable diplômé  
Directeur



Membre de chambre fiduciaire

1, Carrefour de Rive - 1207 Genève  
Tél. 022 718 41 18 - Fax 022 786 78 90  
e-mail : [hb@multigeneve.ch](mailto:hb@multigeneve.ch)

**BKR**  
INTERNATIONAL





## *Voyage numérique inattendu*

Notre Canard a commencé sa saison sur les chapeaux de roue et en plus il avait imaginé un projet fou pour s'éclipser quelques semaines. Il s'est débrouillé pour rassembler notre drapeau et notre oriflamme car il avait une idée en tête....

Mais quelle idée avait bien pu lui traverser l'esprit... ????

En décembre dernier, il a appris qu'un membre du Comité se préparait pour un long voyage et qu'il y rencontrerait des personnes venues du monde entier. Ni une ni deux et dans le plus grand secret il se prépara et le jour venu il s'accrocha à son guide sans le lâcher d'une semelle.

Du coup le 29 janvier dernier, il dévoila sur les comptes Facebook et Twitter qu'il partait sans en dire plus. Mais c'était sans compter sur notre geekette Micheline qui découvrit rapidement que notre Canard partait pour l'Asie et plus précisément aux Jeux Olympiques de PyongChang.

Il a vécu 35 jours loin de ses terres et a fait partager à travers les réseaux sociaux son soutien aux sportifs et équipes suisse, ses rencontres, ses visites, ses dégustations culinaires.

Avec sa courtoisie, son amabilité et son charme fou, il a fait ami-ami avec les responsables des retransmissions TV et il a su se mettre aux premières loges pour encourager les équipes suisses de hockey, de curling, de bob et surtout nos champions de ski. Notre Canard a été vu dans le monde entier grâce à la télévision. Il a même été interviewé lors de sa visite au Chalet Suisse par une équipe française et anglaise.

Tout au long de son voyage il nous a fait partager cette merveilleuse aventure des JO. Il a encore des projets en tête et pour ne pas en perdre une miette, n'oubliez pas de consulter régulièrement :



Site web : [www.skiclubtorgon.ch](http://www.skiclubtorgon.ch)



Twitter : @skiclubtorgon



Facebook: Ski Club Torgon

– Officiel

nom d'utilisateur :

@skiclubtorgon.ch



Bien à vous, le webmaster.  
Giovanni

Réparations et services  
toutes marques  
**Auto-électricité**

**1895 Vionnaz**  
Tél. 024 481 19 20  
Fax 024 481 45 49  
fg.richoz@bluewin.ch  
TVA No 207 479

## Garage Francis

i30 en 5 portes et break

5 moteurs à choix  
3 Essence  
2 Diesel



La i30 de Hyundai est le produit d'une pure inspiration. Une voiture qui vous correspond dès aujourd'hui et qui vous séduit également grâce à son futur prometteur. Un design esthétique, des dimensions attirantes, une sportivité fascinante tout en restant, malgré tout, 100% pratique. Une voiture aux fonctions avantageuses, conçue intelligemment et dans une qualité haute gamme. En résumé : exactement ce que vous attendez de Hyundai. Dès que vous aurez pris en main le volant de la i30, vous serez immédiatement guidé par votre instinct et vous n'aurez plus envie de vous arrêter de conduire.

*Jean-Carlo*  
**CORNUT SA**

Chaudières et équipements thermiques  
Pompes à chaleur et solaire  
Entretien - Montage - Vente

[www.cornut.ch](http://www.cornut.ch) - [info@cornut.ch](mailto:info@cornut.ch)

**+41 24 481 33 37 CH-1896 Vouvry**

## LOCATION - VENTE - RÉPARATION



**Pierre-André Guérin**  
Prof. de sports de neige  
avec brevet fédéral

e-mail : [laglisse@bluewin.ch](mailto:laglisse@bluewin.ch)  
[www.laglisse.ch](http://www.laglisse.ch)

### Location

Matériel ski, snowboard et randonnée  
A la journée, à la semaine, à la saison

### Vente

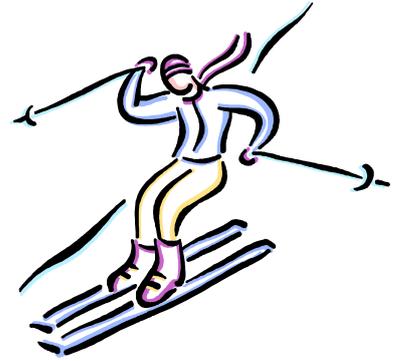
Skis - Snowboards - Randonnée  
Chaussures - Textiles et loisirs  
Lunettes - Accessoires divers

### Entretien et réparation

Machine dernière technologie finition pierre et affûtage  
céramique.  
Personnel qualifié et expérimenté

**La Glisse Sports - 1899 Torgon - Tél. / Fax 024 481 31 21**

# Rapport du Chef OJ



Chers (es) membres du Ski-Club, chers (es) OJ

Cette année j'ai le plaisir de commencer mon rapport en disant enfin de la neige pour Noël.

En effet l'ouverture du domaine, le vendredi 8 décembre, et ouais et en plus avec des conditions magnifiques.

Le comité a même dû se pencher sur l'idée d'organiser le premier cours le samedi 16 décembre, mais la voix de la sagesse nous dicta d'attendre au samedi 23 décembre.

Samedi 30 décembre grosse tempête, neige, pluie, cours annulé.

Durant le mois de janvier cours les 06, 13, 20 et 27 avec un cours DVA suivi par 11 personnes.

Le mois de février 3 cours organisés et malheureusement le 17 février, annulation cause pluie à 2000 mètres, c'était trop beau, fallait bien un retour de la médaille.

Le 30 Mars, plusieurs de nos OJ ont participé au premier Trophée du mouflon organisé par les patrouilleurs de la SETT, et encadré par notre GEO Ralph, un grand merci à lui.

Le 17 mars, petite balade dans les Portes du Soleil, 20 courageux sont partis au Lindaret, sous une tempête de neige, où ils ont pu voir l'avancement des préparatifs pour les championnats de France, et le montage de la scène du rock The Pistes. Un grand bravo pour leur participation malgré des conditions dantesques, neige et froid sur le retour.

Le 31 Mars, concours interne avec une quantité de neige incroyable et une piste préparée de main de maître par les dameurs. Départ à la Croix de la Bourri sur une piste de géant digne d'une course FIS, banderole, piste fermée, filet de sécurité, la grande classe... Pour clôturer la journée, repas au chalet du Ski-Club, préparé par nos cuistots, excellent comme d'habitude, un grand Merci à tous le staff pour cette journée.

Suite aux incroyables conditions, prolongation de la saison à Torgon jusqu'au 8 avril, où même, au plus profond de ma mémoire, impossible de me rappeler

d'avoir fini la saison avec des conditions de neige pareilles. Le dernier week-end de la saison, les fenêtres du bas du chalet étaient cachées par la neige...

15 cours organisés pour nos OJ à Torgon, plus de 105 jours de ski avec nos deux coureurs. Deux de nos monitrices au cours de préformation Ski-Valais, réussi avec succès, 1 cours DVA, un concours interne, une sortie dans les Portes du Soleil, une soirée familiale, et enfin un week-end en France, voilà pour le bilan de cette saison.

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont chapeauté, organisé, participé à la dynamique de notre Ski-Club durant cet hiver 2017/2018 à marquer d'une pierre blanche, et en espérant les mêmes conditions pour les 10 prochaines années.

Votre chef OJ  
Trisconi Joël

# trisconi

MEUBLES VIONNAZ

Route du Léman 33 - 1895 Vionnaz  
Tél. 024 481 17 18 - [www.trisconi-meubles.ch](http://www.trisconi-meubles.ch)  
A 5 min. sortie autoroute Aigle direction Vouvry  
Parking gratuit

**Onix Computer**  
Dépannage & Services informatiques

Onix Computer | Rue de la Culze 26 | 1623 Semsales  
026 912 95 89 | [Info@onix.ch](mailto:Info@onix.ch) | [www.onix.ch](http://www.onix.ch)



**Nos prestations :**

- Conseils individualisés
- Vente de matériel informatique
- Dépannage sur site et à distance
- Suppression de virus et malwares
- Maintenance de parc informatique
- Création et maintenance de sites internet
- Récupération de données sur divers supports

**Votre partenaire informatique  
pour le Sud fribourgeois  
et la Riviera**



# Rapport de votre Trésorier

Chers membres, chers amis,

J'ai le plaisir de vous présenter mon premier rapport en tant que trésorier. Comme vous ne m'avez pas élu pour mon talent d'écrivain, j'espère que vous me permettrez de faire court.

Cette année, nous avons enregistré une baisse de notre trésorerie à cause de divers frais, investissements et imprévus. En effet, nous avons dû acheter un nouveau véhicule, rénové une des cuisines du chalet et avons profité de bonnes occasions pour compléter notre stock de piquets et de drapeaux.

En principe, le prochain exercice devrait être normal car nous n'avons pas prévu de nouveaux investissements. Nous devons toutefois demeurer prudents. C'est pourquoi votre comité travaille à pérenniser les finances de notre club en améliorant les revenus (toutes vos idées dans ce sens sont les bienvenues) et en continuant à maîtriser les charges.

Je profite de l'occasion pour remercier chaleureusement tous ceux qui nous soutiennent financièrement, à savoir nos amis contributeurs, nos annonceurs, nos sponsors, la commune de Vionnaz, le Club des 100 et tous ceux qui passent quelques moments au chalet. Sans vos apports, nous ne pourrions atteindre notre but.

A titre personnel, je souhaite également remercier mes collègues du comité pour leur accueil et leur soutien durant ce premier exercice.

Avec un peu d'avance, je vous souhaite à toutes et à tous un excellent hiver 2018-2019.

Michel



# Café - Restaurant

MARIA NOGUEIRA

1899 Torgon (VS)

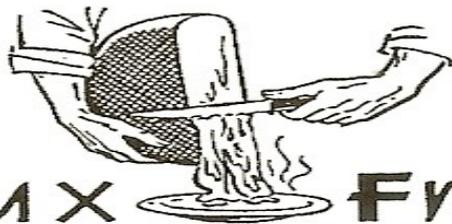
Tél. 024 481 17 97



# GIPPA Michel

FERBLANTERIE – COUVERTURE – ÉTANCHÉITÉ

Rue du Rhône 30 – 1860 Aigle  
Tél. 024 466 28 30 – Fax 024 466 66 16 – Natel 079 212 77 75



# Vieux Fromages Sàrl

Laurent Vieux

Marinette Vieux

Chemin de la Ry 17  
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024 472 75 23  
Fax 024 472 88 23



## Restaurant Les Caprins

Rue de la Jorette 34  
1899 Torgon

+41244812943

+41244815854

[www.aubergedescaprins.com](http://www.aubergedescaprins.com)

[restaurantlescaprins@hotmail.com](mailto:restaurantlescaprins@hotmail.com)

[restaurantlescaprins@hotmail.com](mailto:restaurantlescaprins@hotmail.com) +41.24.4812943

**SKI-CLUB TORGON**  
**BUDGET GENERAL 2018/2019**

**RECETTES**

Cotisations et dons des membres	13'500
OJ - cotisations, subventions, ...	7'000
OJ - contribution du club des 100	8'800
OJ - utilisation de la provision	1'200
Canard Enneigé	3'000
Chalet	2'500
Cabane à Léon	<u>400</u>
<b>Total des recettes</b>	<b>36'400</b>

**DEPENSES**

Cotisations (Ski Valais et SwissSki)	4'000
OJ coûts	17'000
Concours interne	500
Sortie en station	3'000
Soirée familiale	500
Frais financiers	1'500
Frais administratifs	1'000
Matériel	1'000
Assurances	1'500
Frais de comité et assemblée générale	800
Frais internet/informatique	1'600
Frais généraux et imprévus	2'000
Impôts	150
Amortissements	<u>1'000</u>
<b>Total des dépenses</b>	<b><u>35'550</u></b>

**RESULTAT PREVISIONNEL**

**850**



# MONTAYGOM

*service de qualité à prix attractif pour vos pneus !*

pneus, jantes et accessoires, réparations toutes marques

Jean-Paul Auderset  
079 / 212 78 59

montaygom@hotmail.com  
024 / 565 06 46





# Programme des manifestations pour la saison 2018 - 2019

<b>Assemblée Générale Ski-Club</b>	<b>28 septembre 2018</b>
<b>Assemblée du Club des 100</b>	<b>13 octobre 2018</b>
<b>Nettoyages au chalet</b>	<b>20 octobre 2018</b>
<b>Assemblée des gardiens</b>	<b>27 octobre 2018</b>
<b>Soirée familiale</b>	<b>8 décembre 2018</b>
<b>Fondue au chalet "pleine lune"</b>	<b>22 décembre 2018</b>
	<b>18 janvier 2019</b>
	<b>15 février 2019</b>
	<b>22 mars 2019</b>
<b>Animation Cabane à Léon</b>	<b>29 décembre 2018</b>
	<b>12 janvier 2019</b>
	<b>9 février 2019</b>
	<b>2 mars 2019</b>
	<b>23 mars 2019</b>
<b>Sortie OJ</b>	<b>16 mars 2019</b>
<b>Concours interne et course populaire</b>	<b>30 mars 2019</b>
<b>Sortie du Ski-Club</b>	<b>27 et 28 avril 2019</b>

# Hiver 2018 - 2019

## Fondue au chalet lors de la pleine lune



Le team du chalet du Croix organisera à nouveau cet hiver à l'occasion de la pleine lune, des soirées Fondues. Les randonneurs ou touristes qui auront entrepris la montée en peau de phoque ou en raquettes seront accueillis par nos gardiens qui leur serviront une fondue du tonnerre.

### Les dates :

<b>Samedi soir</b>	<b>22 décembre 2018</b>
<b>Vendredi soir</b>	<b>18 janvier 2019</b>
<b>Vendredi soir</b>	<b>15 février 2019</b>
<b>Vendredi soir</b>	<b>22 mars 2019</b>

### *Quelques conseils de bon voisinage pour les participants :*

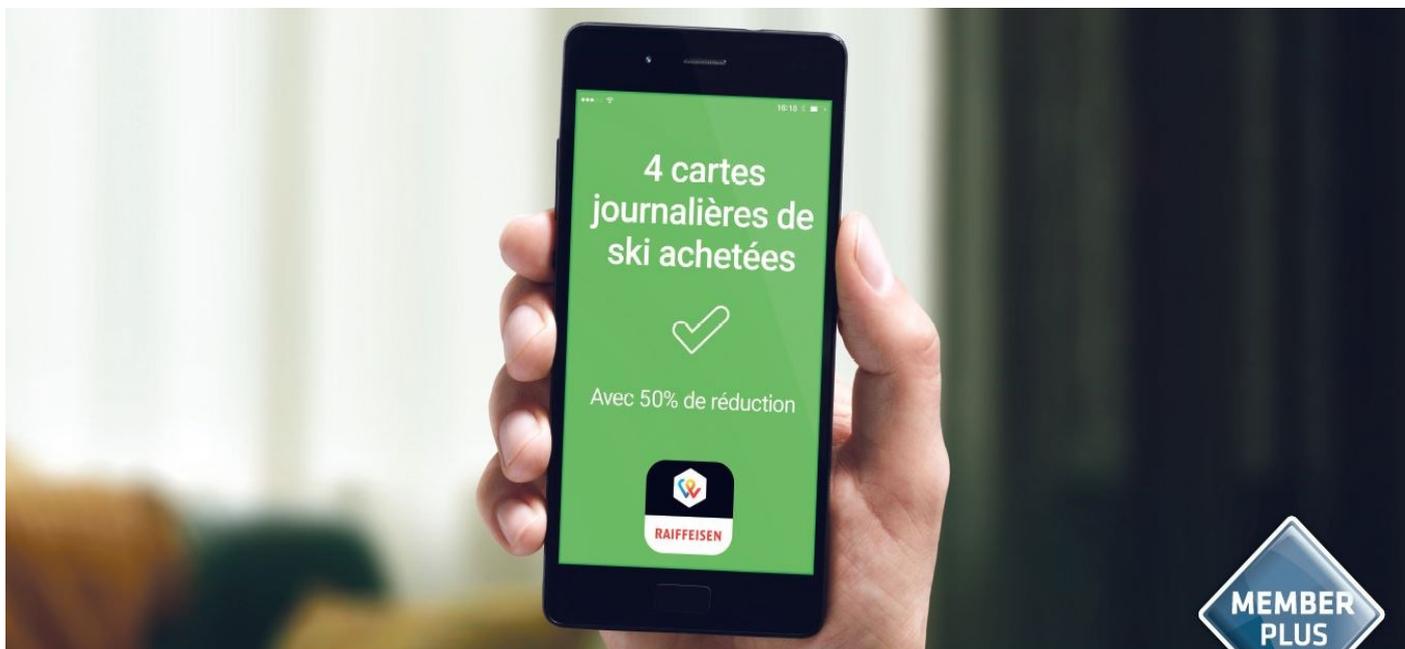
- Réservation souhaitée aux adresses ci-dessous.
- Éviter de monter ou descendre sur des pistes déjà préparées par la SETT pour les skieurs du lendemain.
- Employer dans le domaine du possible les bords de pistes.
- Avoir entamé la descente depuis le chalet avant 22.30
- Faire très attention aux dameuses.

Nos remerciements vont à la Compagnie SETT qui s'est spontanément engagée à retarder les heures de préparation de la piste du Tronchey ces soir-là.

Au nom de la commission de gestion du chalet

Romain Blanc

**Réservations :** Romain Blanc 078/733 05 09 [blanrom@bluewin.ch](mailto:blanrom@bluewin.ch)  
Marcel Bühler 079/623 76 91 [mth.buhler@netplus.ch](mailto:mth.buhler@netplus.ch)



Quelques jours de vacances au ski pour tous:  
Rapide. Simple. Avantageux.

En qualité de sociétaire Raiffeisen, lorsque vous payez avec TWINT, non seulement vous obtenez des réductions sur les cartes journalières de ski, mais en plus, vous bénéficiez de nombreux autres avantages. Téléchargez l'app TWINT sur [raiffeisen.ch/f/twint](https://raiffeisen.ch/f/twint)

**RAIFFEISEN**

Ouvrons la voie



Location engins chantiers  
Génie civil | Terrassements  
Aménagements extérieurs  
Déneigement

**Ismaël Osmani**

TRAXA SA  
Rue du Bossenet 1 | 1899 Torgon  
M. 079 583 01 07 | [Info@traxa.ch](mailto:Info@traxa.ch)

# VILLTRANS



1844 VILLENEUVE ZI C 74 TEL 021 960 13 91 [www.villtrans.ch](http://www.villtrans.ch)